

Aos srs pais

Prefeitura de Hekinan  
Gerente do setor infantil

Chuoh youchien

## **Informações detalhadas sobre o funcionamento em caso de presença (infecção)do coronavirus**

### 新型コロナウイルスの感染等が判明した時の対応について

No dia 06 de Agosto , o governador declarou estado de emergência local na província de Aichi. Devido á declaração de emergência pelo momento não houvera suspensão das aulas , como medida de prevenção . As aulas será como ate agora tomando as devidas precauções . Higienizar vem as mãos com água e sabonete, uso de mascaras , boa ventilação nas salas das crianças .outros .

Pedimos aos srs pais que continuem com os mesmos cuidados .

A seguir , informações detalhadas em caso suspeita ou detecção de infecção no novo coronavirus .

#### **1 Caso de Infecção de coronavirus em alunos ou professores .**

De acordo com as instruções do seguro nacional de saude , as intituições ( Youchien , Hoikuen ) ficará fechada por 3 dias , a partir do dia seguinte para desinfecção da instituição .

※ A infecção pode ser descoberta á noite ou depois das aulas , caso que isso aconteça entraremos em contato com aos srs pais . Contamos com sua compreensão e colaboração .

※ De acordo com as instruções do seguro de saude , as pessoas estão testando positivo, não sera possivel ir para o Hoikuen / Youchien por 14 dias .

#### **2 Caso os alunos ou professores , são certificados como pessoas de risco de contaminação**

De acordo com as instruções do seguro de saude , não sera possivel ir para o Hoikuen / Youchien

por 14 dias .

※ Não houvera alteração no periodo de suspensão mesmo se o PCR teste for negativo .

※ O Hoikuen / Youchien não sera fechado .

#### **3 Quando uma pessoa da família dos alunos ou professores seja certificado como pessoa de risco ...**

Por favor , não levar as crianças ate a pessoa da família seja considerada negative no teste PCR.

※Se a pessoa de contato direto for positiva , siga as intruções do centro de saude .

※O Hoikuen / Youchien não sera fechado .

**4 Caso de precisar entrar em contato nos dias feriados nacionais ou depois das aulas ...**

Caso de precisar entrar em contato nos dias feriados ou depois das aulas por favor Ligue para a Prefeitura de Hekinán 0566-41-3311 ... E diga para o funcionario noturno ( **Nome do responsavel** )

( **nome do Hoikuen / Youchien** ) ( **Telefone de contato** ) , Os profesores do Hoikuen / Youchien entrará em contato com os pais dos alunos . Para proteger as inforamações pessoais não forneça outras informações .

Caso alunos ou membro da familia for identificado como pessoa infectada , entre em contato o mais rapido possivel com a diretora do Hoikuen / Youchien .

Sobre as informações faremos todo o possivel para administrar as informações de maneira estrita .

Com ajuda e as informações dos srs pais , evitar a propagação da doença.

Agradecemos sua colaboração e contamos com sua compreensão .